

# 首次尝试武侠片选定唐代传奇故事,筹备七年《聂隐娘》终开机;接受专访谈新片、金马奖和华语电影

## 侯孝贤:用我的方式拍纸人纸马打仗



侯孝贤近年多忙于行政工作,他说自己拍电影拍到一半还得赶回台湾参加金马奖。图/CFP

### 筹备 差点成了唐史学家

《聂隐娘》的故事有着许多神秘色彩,譬如可以化尸体为水的药物、脑壳里藏刀、用纸做的可以骑的驴……看起来似乎和擅长长镜头、写实风格的侯孝贤搭不上关系,但这个故事背后的中唐藩镇之乱、道教与朝廷的关系以及节度使、遣唐使等历史背景则是符合侯孝贤的趣味。

除了复杂的背景,人物众多也是这个故事的特点。影片的男主角田季安(张震饰)是唐朝中期元和年间魏博(今河北邯郸一代)的节度使。田季安的父亲田绪,

当初是杀掉堂兄田承嗣的儿子田悦才当上节度使,而田承嗣(胡化汉人)则是安禄山身边大将……聂隐娘(舒淇饰演)是魏博大将聂锋的女儿,与田季安青梅竹马。聂隐娘成为刺客之后嫁给一个磨镜人(妻夫木聪饰),这个磨镜人是最后一批遣唐使。

为了弄懂这些关系,侯孝贤研读《资治通鉴》《新唐书》等典籍,把从南北朝到隋唐的社会风俗史、节度使官阶形成、胡化汉人与汉人之间的关系,以及遣唐使和唐朝之间的关系都梳理了一遍。

### 曲折 资金问题让影片搁置

在老搭档朱天文、阿城的帮忙下,侯孝贤三年前完成了剧本,并得到了投资方的认可。不过投资方曾要求侯孝贤这部片一定要赚钱,而且要求完工保险。但到募资时,发现台湾地区的银行对电影摄制“完工保险”观念不成熟,侯孝贤只能去日本银行寻求这样的服务,“日本那边会派人来盯着你,要求在限定时间内完

工,我何必花钱找石头砸自己的脚呢?”

于是,台湾投资方摇摆很长时间后,影片的筹拍进度也一度搁置。一直想为台湾电影建立成熟拍片模式的侯孝贤决定另起炉灶,重新定义《聂隐娘》为合拍片,香港“银都机构”负责一半预算由侯孝贤自己及台湾中影公司筹集,此外欧洲方面也会负责部分投资。

### 选景 台湾搭内景湖北拍外景

开机前,剧组已在日本拍摄了最后一批遣唐使的外景镜头。2012年9月25日,《聂隐娘》率先在台北市外双溪举行了开机仪式。由于唐朝建筑多以木结构为主,基本没有完整保留到现在,摄制组在台湾搭建了内景。工作人员用台湾生产的原木搭建“聂府”主景,考究唐朝史料进行设计,剪辑

师廖庆松表示:“这都是特地去台东挑选的实木做成,电影拍完后会留下来供游客参观”。

至于聂隐娘练功的深山老林,从去年开始剧组也在大陆寻找,由于大陆方面的制片人刘杰(《碧罗雪山》导演)刚好在湖北拍摄高考题材电影,于是就选定了武当山、神农架、恩施等地。

#### ■ 新片答疑

为什么选择唐朝题材?

侯孝贤:1975年我就当副导演,帮人写了第一个剧本《桃花女斗周公》,这是个元朝杂剧,后来第二个剧本《订婚殿》就是唐人小说改编。我之前很喜欢看武侠小说,唐人传奇是武侠小说的前身,小时候刚好有个朋友家里有很多线装本,我就看了一堆,对那个还是兴趣十足。

从影以来最大的制作?

侯孝贤:最开始我想拍小规模,使用二战战地记者拍的那种摄影机,一次只能拍30秒,然后要重新上发条。摄影师必须手持摄影机,盯着演员拍,而不是现在摄影机架好后,框好画面让演员走进来。这种方式可以让摄影师直接找到演员身上的闪光点,30秒之后再拍,每次都是新的。这样就可以把成本降低,质感也会非常粗,打破了目前的数字摄影造成的画面太细。后来发现服装、置景的成本太大,而剧本越写越复杂,于是就变成了大制作。

通过女刺客故事表现什么?

侯孝贤:在唐人传奇里聂隐娘是被道姑带走的,道教在唐朝基本算是国教,所以聂隐娘其实是被朝廷训练成刺客,用来对付政敌或者叛乱者。他们秉承的是孟子的概念“杀一独夫可救千百人,千百人可以杀之”。聂隐娘被带走训练成刺客后,有一次刺杀过程中碰到一个小孩,她下不了手,师傅教她要先断其所爱再杀之,让她摒除妇人之仁。聂隐娘必须回去刺杀她的表兄——田季安,她回去就是自决的过程,因为她杀不了。以前的青梅竹马的情感一幕幕出来了,产生很多矛盾冲突。

如何还原历史场景?

侯孝贤:你只能看留下的壁画和国画去仿造。魏博节度使,他的左右厢妻妾成群,他们和古代的帝王差不多。就像红楼梦里面一样,王熙凤办个丧事要动用多少人,都要派令牌的,所以一个大的节度使的家庭非常庞大。议事厅开会起码70到80个人吧。这些东西现场要拍起来,又费时间又费钱。还有胡人的东西,影片中的田承嗣是胡化的汉人。你看李世民就是胡化的汉人,没事就喝酒跳舞,倒是魏征在旁边一直劝他要这样那样。为了拍这部电影,我去新疆采风,看到他们(少数民族)也是没事就弹琴、喝酒和跳舞,在一个公园的角落就玩起来了。你必须在电影里复制出这样的感觉。

中国古代故事为啥去日本取景?

侯孝贤:非常小的部分,(那时的建筑)日本留下来的也不是太多,只拍了一些寺庙的景。之前在日本拍是遣唐船队的筑工,804年最后一艘遣唐船前往唐朝,上面有空海和尚,四艘船中有两艘到了扬州,船上有个小伙子被一个老者救了,他于是跟着老者成为一个磨镜人,这个年轻的磨镜人最后成为聂隐娘的老公。

武打风格会如何呈现?

侯孝贤:这一次武术指导我邀请的是董玮,基本上是写实的武术,以角色的个性和能量为主,也会加入一些道教的神秘主义。我感觉这些只能这么做,以前胡金铨的电影里的刀可以变飞剑杀死狐狸,现在我不能这么拍。当然电影里我还是用了一部分道家的魔法,我看了一些道家吕洞宾的书,他们神奇到什么地步,用笔在墙上画了一只猴子,猴子可以跳下来表演杂技,表演结束后又回到墙上。像聂隐娘骑的驴子,其实是纸做的,道家能指挥纸人纸马打仗,我当然不会在电影里拍得这么魔幻,但依旧会用我的方式表现一些。

# 金逸影城

正在热映

《大海啸之鲨口逃生》3D  
《全面回忆》  
《暮光之城:破晓(上)》  
《环形使者》  
《浮城谜事》  
《男人如衣服》

办会员卡 尊享周一至周四 全天半价  
充值购票 轻松由你!

北京新都店 社区电影大联欢  
2012年10月1日至2012年10月31日  
30元通看  
此活动仅限北京新都店  
(如遇特殊影片需补齐差价)

中关村店:中关村大街19号新中关村购物中心B1层  
82486800 82486991/6992  
大悦城店:朝阳区朝阳北路101号朝阳大悦城8层  
85527199/7299-8018/8019  
新都店:海淀区西三旗建材中路北京新都购物中心1层  
82936951/6952